



Bruxelles, den 25.4.2013  
COM(2013) 239 final

2013/0127 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om accept af ændring af artikel 25 og 26 i konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer**

## **BEGRUNDELSE**

UNECE-konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer udgør en retlig ramme for samarbejde om fælles vandressourcer i UNECE-regionen gennem integreret forvaltning af vandressourcerne. Den har til formål at fastlægge en ramme for bi- og multilateralt samarbejde med henblik på at forebygge og bekæmpe forurening af grænseoverskridende vandløb og sikre en rationel udnyttelse af vand af medlemsstaterne i De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa ("UNECE")

Konventionen blev undertegnet på vegne af Det Europæiske Fællesskab den 18. marts 1992 i Helsinki og godkendt ved Rådets afgørelse 95/308/EF af 24. juli 1995.

Under partsmødet i for konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer i 2003 gav konventionens parter udtryk for ønsket om at give stater uden for UNECE-regionen mulighed for at blive parter i konventionen med henblik på at fremme samarbejdet om vandområder på verdensplan. Der er allerede skabt præcedens for denne fremgangsmåde ved åbne en række UNECE-miljøkonventioner for stater uden for UNECE-regionen. Disse omfatter konventionen om adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet og konventionen om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne samt protokollen om civilretligt ansvar og erstatning for skader forårsaget af grænseoverskridende virkninger af industriulykker på grænseoverskridende vandområder.

Partsmødet i 2003 vedtog ændringen, der tillader enhver FN-medlemsstat at tiltræde konventionen efter godkendelse på partsmødet. Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater som parter til konventionen deltog i mødet og støttede vedtagelsen af ændringen. Ændringen træder i kraft, når alle stater og organisationer, der var parter i konventionen den 28. november 2003, har godkendt den.

Når ændringen er trådt i kraft, vil konventionen være af særlig vigtighed for lande, der grænser op til UNECE-regionen, såsom Afghanistan, Kina, Den Islamiske Republik Iran og visse centralasiatiske stater. Nogle af disse stater har udtrykt interesse for at tiltræde konventionen. Deres deltagelse i konventionen vil være fordelagtig i forhold til at fremme samarbejdet om forvaltning af grænseoverskridende vandområder, navnlig i lyset af det voksende pres fra klimaændringer, ørkendannelse samt betydningen af adgangen til vand for stabilitet og sikkerhed.

Efter vedtagelsen af ændringen i 2003 har størstedelen af parterne i konventionen allerede formelt accepteret den. EU er en af de få parter i konventionen, der stadig mangler at acceptere ændringen.

På baggrund af ovenstående er det på nuværende tidspunkt hensigtsmæssigt for Den Europæiske Union at acceptere ændringen for at åbne op for konventionen på verdensplan og åbne for tiltrædelse fra lande uden for UNECE, der måtte ønske det.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om accept af ændring af artikel 25 og 26 i konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 192, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse<sup>1</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen er part i konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer efter dens godkendelse i 1995<sup>2</sup>.
- (2) I konventionen fastlægges hovedsagelig en ramme for bi- og multilateralt samarbejde med henblik på at forebygge og bekæmpe forurening af grænseoverskridende vandløb og sikre en rationel udnyttelse af vand af medlemsstaterne i De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa
- (3) Under partsmødet for konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer i 2003 gav konventionens parter udtryk for ønsket om at give stater uden for UNECE-regionen mulighed for at blive parter i konventionen med henblik på at fremme samarbejdet om vandområder på verdensplan.
- (4) Andre UNECE-miljøkonventioner (f.eks. konventionen om adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet og konventionen om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne) er åbne for stater uden for UNECE-området.
- (5) Det Europæiske Fællesskab deltog i partsmødet i 2003, som vedtog ændringen, der tillader enhver FN-medlemsstat at tiltræde konventionen efter godkendelse på partsmødet.
- (6) Ændringen træder i kraft, når alle stater og organisationer, der var parter i konventionen den 28. november 2003, har godkendt den.
- (7) Ændringen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

---

<sup>1</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EFT L 186 af 5.8.1995, s. 42-43.

## VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Ændringen af artikel 25 og 26 i konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer (i det følgende benævnt "ændringen"), der åbner for alle FN-medlemsstaters tiltrædelse til konventionen, og som blev vedtaget på det tredje partsmøde, accepteres hermed på Unionens vegne.

Teksten til ændringen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

### *Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, der på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at deponere det acceptinstrument vedrørende ændringen, der er omhandlet i konventionens artikel 21, stk. 4, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af ændringen.

### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

### **ÆNDRING TIL KONVENTIONEN OM VAND**

a) I konventionens artikel 25 indsættes et nyt stykke efter stk. 2 med følgende ordlyd:

"3. Enhver stat, som ikke er nævnt i stk. 2, der er medlem af De Forenede Nationer, kan tiltræde konventionen efter godkendelse fra partsmødet. I en sådan stats tiltrædelsesinstrument skal denne fremsætte en erklæring, hvoraf det fremgår, at den har opnået godkendelse af sin tiltrædelse til konventionen fra partsmødet, og angive datoen for modtagelse af godkendelsen. Anmodning om tiltrædelse fra medlemmer af De Forenede Nationer tages ikke i betragtning på partsmødet, før dette stykke er trådt i kraft for alle de stater og organisationer, der var parter i konventionen den 28. november 2003".

De resterende stykker omnummereres i overensstemmelse hermed.

b) I artikel 26, stk. 3, efter "er nævnt i artikel 23" indsættes ordene "eller i artikel 25, stk. 3".